Zahradní zavlažování a chlazení vodní mlhou

Vodní mlha 10 m (kód 100754, zvýhodněný komplet 2+1 ZDARMA = 3 sady × 10 m mikrohadice s mlžicími tryskami)

Model: 100754 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Venkovní nízkotlaký mlžicí systém (vodní mlha) o délce sekce 10 m (dodávaný ve zvýhodněném trojbalení 2+1 zdarma, tedy 3 kompletní 10m sady) přeměňuje běžný tlak vodovodního řadu bez potřeby elektřiny v jemnou osvěžující mlhovinu, která odpařováním ve vzduchu pocitově snižuje teplotu pod pergolou, markýzou, slunečníkem nebo na terase až o 6–10 °C. Současně omezuje poletování prachu, pylu a hmyzu a výborně slouží i ke zvlhčování vzduchu ve sklenících a fóliovnících.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Katalogové číslo / Balení	100754 (akční komplet 2+1 ZDARMA = 3 × kompletní sada 10 m)
Délka jedné mlžicí linky	10 m černé UV-stabilní mikrohadice (celkem 30 m ve 3 sadách)
Rozměr rozvodné hadičky	Mikrotrubička PE/PVC cca Ø 4/7 mm (vnitřní 4 mm / vnější 6,5–7 mm)
Počet mlžicích trysek na 10m sadu	cca 10 ks T-rozbočovačů se šedými jemnými rozprašovacími tryskami + koncová tryska

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Katalogové číslo / Balení	100754 (akční komplet 2+1 ZDARMA = 3 × kompletní sada 10 m)
Délka jedné mlžicí linky	10 m černé UV-stabilní mikrohadice (celkem 30 m ve 3 sadách)
Rozměr rozvodné hadičky	Mikrotrubička PE/PVC cca Ø 4/7 mm (vnitřní 4 mm / vnější 6,5–7 mm)
Počet mlžicích trysek na 10m sadu	cca 10 ks T-rozbočovačů se šedými jemnými rozprašovacími tryskami + koncová tryska
Připojení k zahradnímu rozvodu	Zelená zahradní rychlospojka + šroubení na zahradní kohoutek 1/2" / 3/4" (s redukcí)
Doporučený provozní tlak vody	2,0 až 4,0 bar (běžný vodovodní řad; bez nutnosti čerpadla či 230 V!)
KRITICKÉ OMEZENÍ MÉDIA!	Používejte VÝHRADNĚ ČISTOU PITNOU VODU bez písku a rzi (kal ze studny trysky ucpe)!
Spotřeba vody jedné trysky	Úsporný mikro-rozptyl cca 1,5–2,5 l/h na trysku (dle tlaku v řadu)
Uchycení linky	Stahovací pásky nebo příchytky pod okraj pergoly, slunečníku či konstrukce skleníku
Doporučená montážní výška	2,2 až 3,0 m nad podlahou terasy (aby se mlha odpařila dříve, než dopadne na zem)
Zimní provoz!	ZÁKAZ provozu pod +2 °C – před mrazy nutno systém demontovat a vyfoukat vodu!
Bezpečnostní odstup od elektřiny	Trysky nesmí stříkat vodní mlhu na zásuvky 230 V, prodlužováky a interiérová svítidla!

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Černá flexibilní mikrohadice 10 m (3× návin v akci 2+1)** – Odolná rozvodná trubička vedoucí tlakovou vodu k jednotlivým tryskám.
- **2. Šedé rozprašovací mlžicí trysky (sada na každé lince)** – Vytvářejí mikroskopický kužel vodní mlhy s okamžitým chladicím odparem.
- **3. T-spojky (průchozí držáky trysek, vřazené v hadici)** – Rozvádějí vodu k boční trysce a pokračují k dalším sekcím linky.
- **4. Koncový L-držák / záslepka poslední trysky (1× na sadu)** – Ukončuje 10m větev mlžicího rozvodu bez úniku vody.
- **5. Šroubovací adaptér na zahradní kohoutek 3/4" s redukcí 1/2"** – Černo-zelená přípojka s vnitřním těsněním pro běžný venkovní ventil.
- **6. Zelená zahradní rychlospojka na mikrohadici (1× na sadu)** – Umožňuje nacvaknutí 10m mlžicí linky na kohoutkový adaptér nebo zahradní hadici.
- **7. Převlečná matice mikrohadice na rychlospojce (1× na sadu)** – Pevně svírá konec 4/7mm trubičky proti vystřelení tlakem vody.
- **8. Těsnicí O-kroužky v kohoutkové přípojce a tryskách** – Zabraňují odkapávání vody ze spojů nad hlavami sedících osob.
- **9. Rozebíratelné hlavičky šedých trysek (závitové)** – Umožňují vyšroubování a odvápnění zanesené trysky v octovém roztoku.
- **10. Montážní stahovací pásky (dle balení)** – Slouží k vyvázání hadičky po obvodu pergoly, altánu či balkonu.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle při zkracování hadičky a první tlakové zkoušce – ČSN EN 166 **Stabilní štafle při vyvazování hadičky pod střechu pergoly! – ČSN EN 131**

Protiskluzová obuv (pozor na navlhlou hladkou dlažbu terasy!) – ČSN EN ISO 20347 **Pracovní rukavice – ČSN EN 388**

Dodržení elektrické bezpečnosti na terase (krytí zásuvek min. IP44/IP54) – ČSN 33 2000-7-702 / venkovní prostory

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST NA TERASE: Před vyvěšením zkontrolujte trasu tak, aby ŽÁDNÁ TRYSKA nemířila na venkovní zásuvky 230 V, nechráněná svítidla, elektrický gril ani prodlužovací přívody!
2. Ověřte zdroj vody: připojujte pouze na čistou vodovodní vodu (pokud napájíte ze studny, musíte předřadit jemný sítkový filtr min. 100–130 mikronů, jinak zrnka písku okamžitě ucpou 0,2mm trysky!).
3. Zkontrolujte, že tlak ve vodovodu nepřekračuje cca 4–4,5 bar; při extrémně vysokém tlaku (6+ bar) otevírejte kohoutek jen částečně nebo předřaďte redukční ventil, aby tlak nevytlačil hadičku z T-spojek!
4. Hadičku při montáži nikdy nelámejte v ostrém úhlu a nestahujte pásky tak silně, abyste přiškrtili její průřez.
5. HYGIENA VODY: Používejte výhradně čerstvou průtočnou pitnou vodu – nikdy nenapájejte mlhu teplou odstátou dešťovou vodou ze sudu (riziko vdechování aerosolu s bakteriemi!).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Rozviňte 10m linku (případně rozmístěte další 10m sady ze zvýhodněného balení 2+1 na druhou stranu pergoly či do skleníku) a vyvažte ji po obvodu střechy ve výšce cca 2,3–2,8 m tryskami šikmo ven a dolů.
2. PŘED PRVNÍM SPUŠTĚNÍM vyšroubujte poslední koncovou trysku, našroubujte adaptér na kohoutek a na 15 sekund pusťte vodu, aby propláchla případné nečistoty z trubičky, poté koncovou trysku našroubujte zpět.
3. Dotáhněte ručně všechny převlečné matice i hlavičky šedých trysek a pomalu otevřete vodovodní kohoutek, dokud trysky nevytvoří jemnou kuželovou mlhu.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pokud na hladké keramické dlažbě pod pergolou za bezvětří vzniká vlhký film, dbejte zvýšené opatrnosti proti uklouznutí nebo přivřete průtok.
5. Po ukončení chlazení vždy uzavřete hlavní vodovodní kohoutek – nenechávejte plastovou mikrohadici pod plným statickým tlakem řadu přes noc bez dozoru!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Při zanesení trysky vodním kamenem (prská kapky místo mlhy) šedou hlavičku vyšroubujte a ponořte na 30–60 minut do vlažného roztoku kuchyňského octa, poté propláchněte (nikdy nepropichujte ústí špendlíkem – zvětšíte otvor a tryska bude jen téct!).
Pravidelně	Pokud necháte systém týdny vypnutý v létě, před pobytem osob pod mlhou nejprve 1 minutu systém propláchněte čerstvou vodou.
Pravidelně	Před příchodem podzimních mrazíků celý rozvod odpojte od kohoutku, vyšroubujte koncovou trysku, vyfoukejte zbytkovou vodu a uskladněte v nemrznoucí místnosti.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Tryska místo jemné mlhy kape nebo stříká tenkým čůrkem	Usazený vodní kámen v mikro-otvoru nebo příliš nízký tlak vody (< 1,5 bar)	Odvápněte rozebranou trysku v octu a otevřete více přívodní kohoutek.
Hadička se vysunula z násuvného T-kusu na slunci	Příliš vysoký tlak v řadu (> 5 bar) v kombinaci se změknutím černé hadičky na přímém poledním slunci	Zastavte vodu, seřízněte vytažený konec hadičky o 1 cm kolmo a zasuňte pevně na doraz; omezte vstupní tlak na kohoutku.
Pod pergolou kape voda ze spoje u trysky	Nedotažená šedá hlavička trysky nebo posunutý vnitřní těsnicí O-kroužek	Zkontrolujte přítomnost gumového těsnění a hlavičku s citem rukou dotáhněte.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Vodní mlha 10 m (kód 100754, zvýhodněný komplet 2+1 ZDARMA = 3 sady × 10 m mikrohadice s mlžicími tryskami)**
Typové označení / Model:	**100754** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Zahradní ochlazovací systém vodní mlhy 10 m s rozprašovacími tryskami a rychlospojkou na kohoutek (sada 2+1 zdarma = 3 × 10 m)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 15874 / Oborová norma nízkotlakých zahradních závlahových prvků

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.